

NÁVOD NA OBSLUHU

Správa dát pacienta

Aplikácia na použitie s programovacím systémom LATITUDE™

REF 3931 Správa dát pacienta

REF 3300 Programovací systém LATITUDE™

Остаряна версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizkoristati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

OBSAH

INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ	1
Vyhlásenie o používaní ochranných známk	1
Opis a používanie	1
Účel použitia	1
Cieľová skupina	1
Požadované skúsenosti a vedomosti	1
Predpisy týkajúce sa obsluhy zdravotníckych prístrojov	1
Kontraindikácie	2
VAROVANIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA	2
MOŽNOSTI APLIKÁCIE PATIENT DATA MANAGEMENT (SPRÁVA DÁT PACIENTA)	2
Dôležité informácie o spracovaní	2
BEZPEČNOSŤ APLIKÁCIE PATIENT DATA MANAGEMENT (SPRÁVA DÁT PACIENTA)	3
TLAČ, ULOŽENIE A PRENOS DÁT Z RELÁCIE PG ALEBO PSA	4
Tlač dát pacienta	4
Uloženie dát pacienta	5
Prenos dát pacienta prostredníctvom rozhrania Bluetooth®	5
APLIKÁCIA PATIENT DATA MANAGEMENT (SPRÁVA DÁT PACIENTA)	7
Funkcia exportovania	8
Export – uloženie na USB	8
Exportovanie – prenos dát	10
Funkcia čítania	11
Funkcia vymazania	12
Funkcia vyčistenia všetkých dát	13
ÚDRŽBA, RIEŠENIE PROBLÉMOV, MANIPULÁCIA A ŠPECIFIKÁCIE	14
INFORMÁCIE O ZÁRUKU	14

Остаряна версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizkoristati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne utilizzare.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

INFORMÁCIE O POUŽÍVANÍ

Vyhlasenie o používaní ochranných znáмок

LATITUDE je ochranná známka spoločnosti Boston Scientific Corporation alebo jej pridružených spoločností.

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG.

Opis a používanie

Patient Data Management (Správa dát pacienta) je aplikáciou modelu 3300 programovacieho systému LATITUDE™, čo je prenosný systém analýzy srdcového rytmu, ktorý je navrhnutý na používanie so systémami spoločnosti Boston Scientific (BSC), tzn. implantovateľnými generátormi impulzov (PG) a elektródami.

POZNÁMKA: Obrázky obrazoviek, ktoré sú použité v tejto príručke, sú príkladmi a nemusia sa presne zhodovať s vašimi obrazovkami.

Účel použitia

Programovací systém LATITUDE je určený na použitie v nemocničných a klinických prostrediach na komunikáciu s implantovateľnými systémami spoločnosti Boston Scientific. Používaný softvér riadi všetky komunikačné funkcie pre generátor impulzov. Podrobné pokyny k softvérovej aplikácii nájdete v príslušnej dokumentácii produktu pre generátor impulzov, ktorý interogujete.

Cieľová skupina

Programovacie zariadenie modelu 3300 je určené na použitie odborníkmi v oblasti zdravotníckej starostlivosti, ktorí sú vyškolení alebo majú skúsenosti v implantovaní zariadenia a/alebo následných postupoch.

Požadované skúsenosti a vedomosti

Používatelia musia byť dôkladne zoznámení s elektroterapiou srdca. Zariadenie môžu používať len kvalifikovaní lekári, ktorí disponujú odbornými znalosťami potrebnými na správne používanie zariadenia.

Dohľad lekára

Programovací systém LATITUDE sa môže používať iba pod neustálym lekárske dohľadom. Počas procedúry musí byť pacient neustále monitorovaný zdravotníckymi pracovníkmi za pomoci povrchového monitoru EKG.

Predpisy týkajúce sa obsluhy zdravotníckych prístrojov

Národné predpisy môžu vyžadovať, aby užívateľ, výrobca alebo zástupca výrobcu vykonal a zdokumentoval počas inštalácie bezpečnostné kontroly zariadenia. Taktiež môžu vyžadovať, aby výrobca alebo jeho zástupca poskytli školenie používateľom, týkajúce sa správneho používania zariadenia a jeho príslušenstva.

Ak nepoznáte národné predpisy, ktoré platia vo vašej krajine, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Boston Scientific.

Kontraindikácie

Programovací systém LATITUDE je kontraindikovaný na použitie s iným generátorom impulzov než od spoločnosti Boston Scientific.

Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) je kontraindikovaná na použitie s akýmkoľvek iným programovacím systémom, než je model 3300 programovacieho systému LATITUDE™ spoločnosti Boston Scientific.

Kontraindikácie súvisiace s uvedeným generátorom impulzov spoločnosti Boston Scientific nájdete v príslušnej dokumentácii produktu pre daný generátor impulzov.

VAROVANIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA

Pozrite si návod na obsluhu pre programovací systém LATITUDE, Model 3300.

MOŽNOSTI APLIKÁCIE PATIENT DATA MANAGEMENT (SPRÁVA DÁT PACIENTA)

Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) programovacieho systému LATITUDE poskytuje možnosť tlačíť, ukladať alebo prenášať súvisiace dáta (prostredníctvom rozhrania Bluetooth alebo USB kľúča), počas alebo po relácii implantácie/kontrolnej relácii, do počítača kliniky za účelom spracovania/prenosu dát do externých systémov (napr. systém LATITUDE Link).

Programovací systém LATITUDE:

- Exportuje uložené dáta pacienta z pevného disku Programátora do jedného z nasledujúcich umiestnení:
 - Odpojiteľná jednotka USB
 - Prostredníctvom bezdrôtovej technológie Bluetooth na iný počítač (napr. za účelom použitia so systémom LATITUDE Link)
- Ukladá dáta pacienta na pevný disk Programátora alebo jednotku USB, ktoré môžu byť neskôr načítané
- Vytvára správy, ktoré je možné tlačíť, s detailnými informáciami o funkciách generátora impulzov, uložených dát pacienta a výsledkoch testov
- Poskytuje možnosť zašifrovať dáta pacienta pred ich exportovaním na odpojiteľnú jednotku USB
- Vytvára správy PDF z uložených dát pacienta a ukladá ich na pevný disk alebo na odpojiteľnú jednotku USB

Dôležité informácie o spracovaní

- Pred vypnutím dáta uložte. Pri vypnutí sa odstránia všetky neuložené dáta. Pri vypnutí systému sa z pamäte Programátora modelu 3300 odstránia všetky dáta pacientov v reálnom čase a dáta generátora impulzov. Existujúce dáta pacienta na pevnom disku

zostanú zachované. Dáta pacienta sa uložia na pevný disk alebo odpojiteľnú jednotku USB len vtedy, ak používateľ vyberie a výslovne uloží dáta pacienta. Dáta pacientov a dáta generátora impulzov ukladajte podľa potreby pred vypnutím na pevný disk alebo odpojiteľnú jednotku USB.

- Nezabudnite uložiť všetky dáta generátora impulzov na USB kľúč pred vrátením programovacieho systému LATITUDE spoločnosti Boston Scientific, keďže z programovacieho systému LATITUDE sa pri jeho poslaní za účelom vykonania servisu vymažú všetky dáta pacientov a dáta generátora impulzov.
- Do programovacieho systému LATITUDE je možné uložiť až 400 záznamov pacientov pre všetky zariadenia okrem S-ICD (napr. transvenózne PG, AST) a až 50 záznamov pacientov pre zariadenia S-ICD.
 - Záznamy pacientov pre všetky zariadenia okrem S-ICD: Keď interogujete generátor impulzov, programátor, model 3300, vyhodnotí, či existuje záznam alebo používateľ žiada o vytvorenie nového záznamu. Ak sa vyžaduje záznam a už sa dosiahla kapacita záznamov programovacieho systému LATITUDE, najstarší záznam pacienta pre všetky zariadenia okrem S-ICD sa automaticky odstráni, čím sa vytvorí priestor pre nový záznam o pacientovi.
 - Záznamy pacientov pre zariadenia S-ICD: Keď interogujete zariadenie S-ICD, programátor, model 3300, vyhodnotí, či existuje záznam alebo používateľ žiada o vytvorenie nového záznamu. Ak sa vyžaduje záznam a už sa dosiahla kapacita záznamov programovacieho systému LATITUDE, najstarší záznam pacienta pre zariadenie S-ICD sa automaticky odstráni, čím sa vytvorí priestor pre nový záznam o pacientovi.
- Na zachovanie výhradne želaných záznamov a optimalizáciu uloženého priestoru použite ako osvedčený postup možnosť Selective Save (Selektívne uloženie).

BEZPEČNOSŤ APLIKÁCIE PATIENT DATA MANAGEMENT (SPRÁVA DÁT PACIENTA)

Všetky dáta pacientov na pevnom disku programátora, model 3300, sú šifrované pomocou štandardov AES (Advanced Encryption Standards, Pokročilé štandardy šifrovania)^a. Dĺžka časového obdobia, kedy je možné uchovávať dáta pacientov v Programátore, je obmedzená. Programátor obmedzuje ukladanie dát pacientov na pevný disk tým, že ich automaticky vymaže po 14 dňoch (transvenózne PG) a 90 dňoch (zariadenia S-ICD)^b. Po odstránení dát pacientov z Programátora sa tieto úplne vymažú, takže ich už nie je možné obnoviť.

Transvenózne PG: Táto kontrola 14 dní uloženia dát pacientov sa vykonáva pri zapnutí programátora, ale nie viac ako jedenkrát denne.

-
- ^a Pevný disk programátora využíva šifrovanie AES-256 a ak to používateľ vyberie, porty USB využívajú šifrovanie AES-128.
 - ^b Ak sa Programátor vypne, dáta pacientov nie je možné vymazať. Transvenózne PG: Ak sa programátor nezapne, keď uplynie časový limit 14 dní, dáta sa vymažú pri ďalšom zapnutí programátora. Zariadenia S-ICD: Ak sa programátor nezapne, keď uplynie časový limit 90 dní, dáta sa vymažú pri ďalšom spustení aplikácie S-ICD.

Zariadenia S-ICD: Táto kontrola 90 dní uloženia dát pacientov sa vykonáva pri každom spustení aplikácie S-ICD.

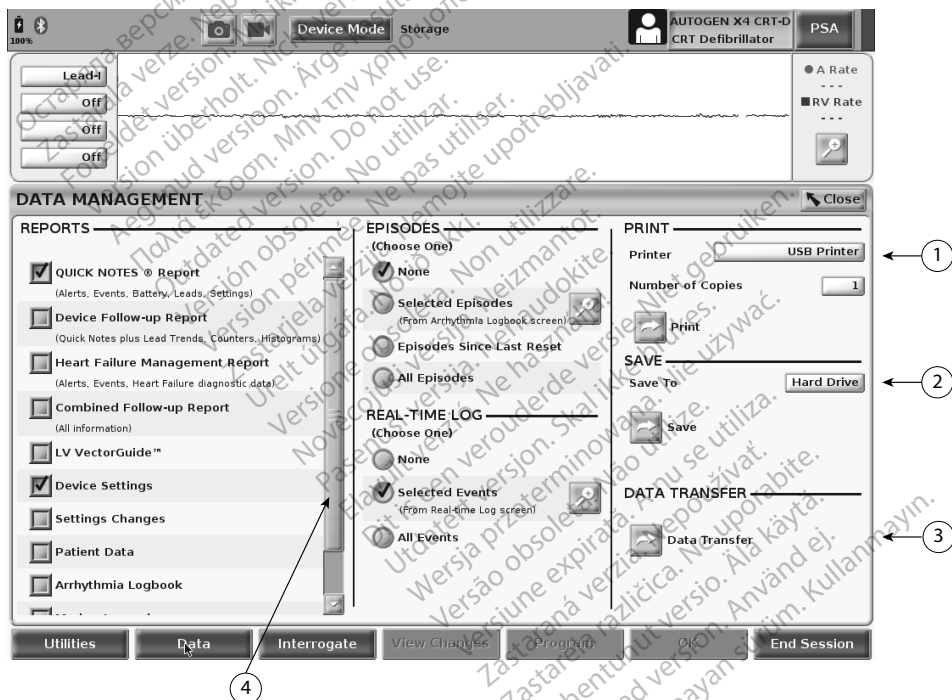
Všetky transvenózne PG a zariadenie S-ICD: Stlačením tlačidla Purge (Vyčistiť) v aplikácii Data Management sa vymažú všetky dáta pacientov.

POZNÁMKA: Používateľ bude upozornený, že došlo k vymazaniu.

Pripájajte sa len k známym zariadeniam s rozhraním Bluetooth®, keďže v prípade nedodržania usmernení by mohlo dôjsť k prenosu dát pacientov na nevhodné tlačiarne alebo zariadenia. Pred odoslaním programátora, model 3300, alebo kedykoľvek, keď programátor opustí priamu kontrolu kliniky, vymažte všetky dáta pacientov.

TLAČ, ULOŽENIE A PRENOS DÁT Z RELÁCIE PG ALEBO PSA

V tejto časti je popísaný postup tlače, uloženia a prenosu dát pacientov v rámci relácie PG alebo PSA.



- [1] Funkcia tlače [2] Funkcia uloženia [3] Funkcia prenosu prostredníctvom rozhrania Bluetooth®
[4] Posuvná lišta na zobrazenie ďalších možností správ

Obrázok 1. Relácia PG/PSA – karta Data (Dáta) – Data Management (Správa dát)

Tlač dát pacienta

Dáta pacienta vytlačíte nasledovným spôsobom:

1. Výberom tlačidla Data (Dáta) v spodnej časti obrazovky zobrazíte obrazovku Data Management (Správa dát) (Obrázok 1 na strane 4).
2. Vyberte jednu alebo viacero želaných položiek Report (Správa), Episode (Epizóda) a/alebo Real-time Log (Protokol v reálnom čase).
3. Vyberte želaný zdroj tlačiarne kliknutím na lištu tlačiarne (pozrite popis 1, obrázok Obrázok 1 na strane 4).
4. Kliknutím na tlačidlo Print (Tlačiť) začnete tlač dát pacienta.

Uloženie dát pacienta

Dáta pacienta uložíte na pevný disk programátora alebo USB kľúč nasledovným spôsobom:

1. Výberom tlačidla Data (Dáta) v spodnej časti obrazovky zobrazíte obrazovku Data Management (Správa dát) (Obrázok 1 na strane 4).
2. Vyberte jednu alebo viacero želaných položiek Report (Správa), Episode (Epizóda) alebo Real-time Log (Protokol v reálnom čase).
3. Vyberte želaný zdroj kliknutím na lištu Hard Drive (Pevný disk) výberom možnosti Hard Drive (Pevný disk) alebo USB.

POZNÁMKA: Pri ukladaní na USB kľúč sa pred stlačením tlačidla **Save (Uložiť)** uistite, že USB kľúč je pripojený k portu **USB na programátore**.

4. Kliknutím na tlačidlo Save (Uložiť) začnete ukladať dáta pacienta.

POZNÁMKA: Na zachovanie výhradne želaných záznamov a optimalizáciu úložného priestoru použite ako osvedčený postup možnosť **Selective Save (Selektívne uloženie)**.

POZNÁMKA: Dĺžka časového obdobia, kedy je možné uchovávať dáta pacienta na pevnom disku Programátora, je obmedzená. Programátor obmedzuje ukladanie dát pacientov na pevný disk tým, že ich automaticky vymaže po 14 dňoch.

POZNÁMKA: Dáta pacientov sa musia ukladať počas dňa. Správy a Protokoly v reálnom čase sa ukládajú samostatne a pridávajú sa k existujúcim správam a Protokolom v reálnom čase. Viaceré uloženia nastavení programovania a parametrov však nahrádzajú aktuálne uložené verzie. Uchovávajú sa len naposledy uložené nastavenia programovania a parametrov.

Prenos dát pacienta prostredníctvom rozhrania Bluetooth®

Dáta pacientov (vybraných alebo všetkých pacientov) je možné prenášať prostredníctvom rozhrania Bluetooth® na iný počítač, kde je možné si ich prehliadať, ukladať, zasielať e-mailom alebo priložiť k elektronickému zdravotníckemu záznamu (napríklad na použitie so systémom LATITUDE Link).

POZNÁMKA: Informácie o nastavení a konfigurácii rozhrania Bluetooth nájdete v časti **Sieť a pripojenie** v návode na obsluhu LATITUDE, model 3294.

1. Výberom tlačidla Data (Dáta) v spodnej časti obrazovky zobrazíte obrazovku Data Management (Správa dát) (Obrázok 1 na strane 4).

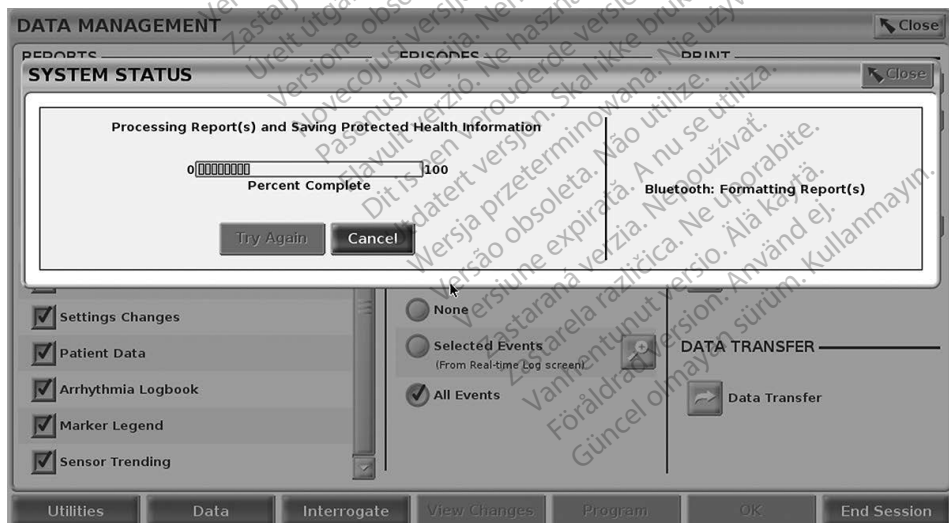
2. Vyberte tlačidlo Data Transfer (Prenos dát) (Obrázok 1 na strane 4).
3. Kliknite na lištu prijímajúceho počítača, čím vyberiete prijímajúci počítač tak, ako to znázorňuje Obrázok 2 na strane 6. Potom stlačením tlačidla Continue (Pokračovať) spustíte prenos dát pacienta.
4. Zobrazí sa lišta s postupom prenosu (Obrázok 3 na strane 6).
5. Keď počítač povolí prenos, bude v dialógovom okne počítača zahrnuté umiestnenie, kam sa majú uložiť prenesené dáta.

POZNÁMKA: Predvolené umiestnenie na počítačoch s Windowsom je priečinok *Moje dokumenty/Bluetooth Exchange*.

6. Po dokončení prenosu Programátor zobrazí správu s potvrdením.



Obrázok 2. Relácia PG/PSA – prenos dát



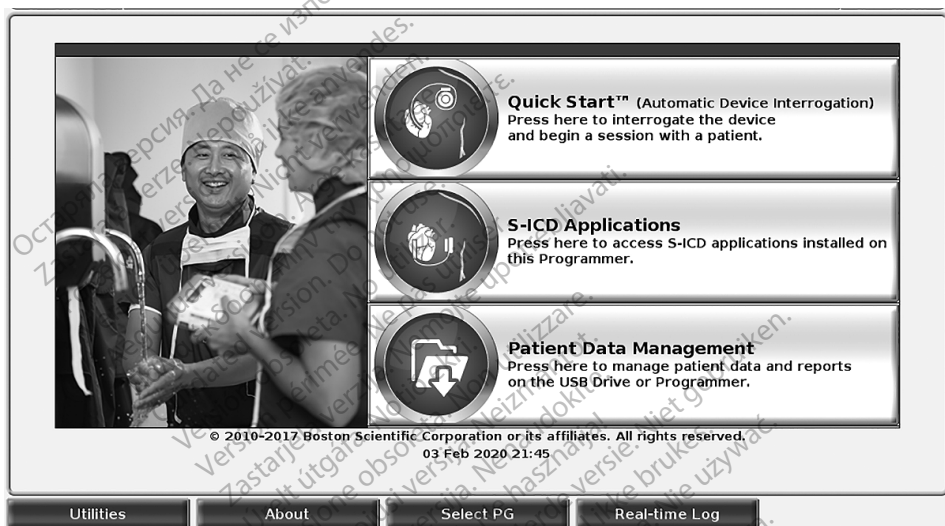
Obrázok 3. Relácia PG/PSA – prebiehajúci prenos dát

APLIKÁCIA PATIENT DATA MANAGEMENT (SPRÁVA DÁT PACIENTA)

Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) vám umožňuje exportovať, prenášať, tlačiť, čítať a vymazávať dáta pacienta, ktoré boli uložené na pevný disk Programátora.

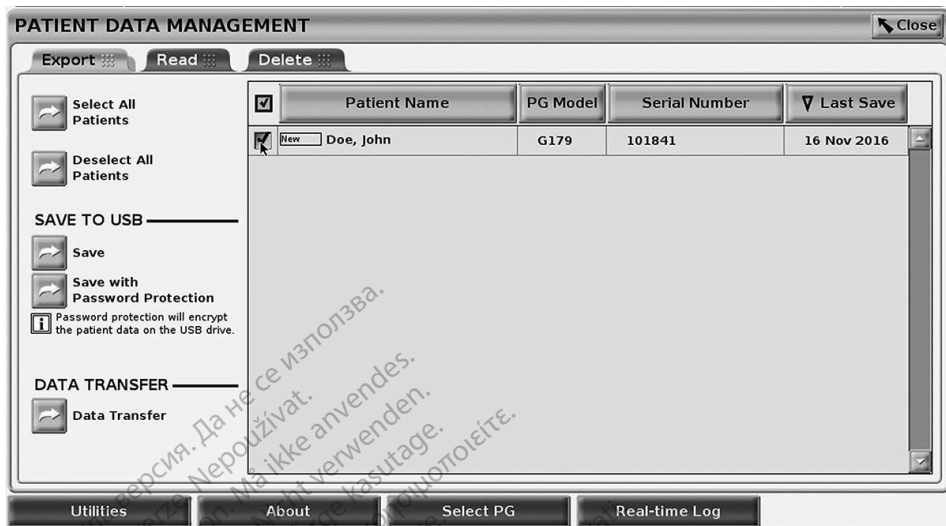
Ochrana osobných údajov: Exportovaním dát z programovacieho systému LATITUDE preberáte zodpovednosť za ochranu a bezpečnosť príslušných dát. Tlač, ukladanie, prenos, čítanie a odstraňovanie údajov o pacientovi sa musí vykonávať v súlade s príslušnými zákonmi o ochrane a bezpečnosti osobných údajov. Odporúča sa používať dostupné metódy bezpečného exportovania.

Na hlavnej obrazovke zvolíte tlačidlo Patient Data Management (Správa dát pacienta), čím získate prístup k tejto aplikácii.



Obrázok 4. Hlavná obrazovka s tlačidlom Patient Data Management (Správa dát pacienta)

Funkcia exportovania



Obrázok 5: Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) – karta Export (Exportovanie)

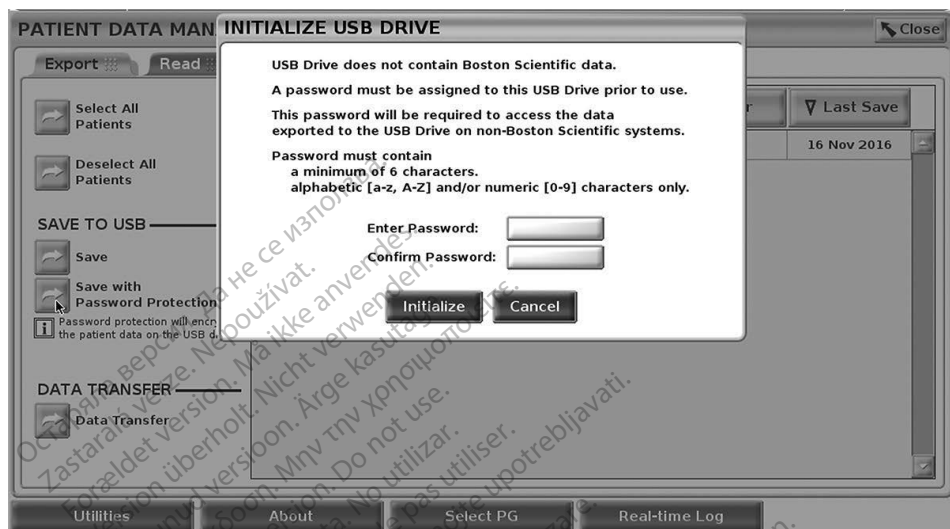
Export – Uloženie na USB

Dáta pacienta (vybraných alebo všetkých pacientov), ktoré sú uložené na pevnom disku programátora, model 3300, je možné exportovať na USB kľúč.

1. Vložte USB kľúč do jedného z portov USB na ľavej strane programátora.
2. Na hlavnej obrazovke stlačte tlačidlo Patient Data Management (Správa dát pacienta) (Obrázok 4 na strane 7.)
3. Vyberte kartu Export (Exportovať) na obrazovke Patient Data Management (Správa dát pacienta). Systém zobrazí zoznam záznamov o pacientovi, ktoré sa momentálne nachádzajú na pevnom disku Programátora.
4. Vyberte dáta pacienta, ktoré chcete exportovať. Môžete vybrať všetky záznamy o pacientovi stlačením tlačidla Select All Patients (Vybrať všetkých pacientov) alebo vyberte špecifické záznamy o pacientovi označením začiarňacieho políčka vedľa mena pacienta. Taktiež môžete zrušiť svoj výber tým, že stlačíte tlačidlo Deselect All Patients (Zrušiť výber všetkých pacientov) alebo zrušiť výber konkrétnej položky kliknutím na jej začiarňacie políčko.
5. Vyberte metódu SAVE TO USB (Uložiť na USB):
 - a. Export vybraných dát pacienta na USB kľúč spustíte stlačením tlačidla Save (Uložiť). Dáta pacienta na odpojitelnej jednotke USB nie sú ani šifrované, ani komprimované.
 - b. Ak chcete spustiť exportovanie dát vybraného pacienta so šifrovaním na USB kľúč, stlačte tlačidlo Save with Password Protection (Uložiť s ochranou pomocou hesla). Ochrana pomocou hesla šifruje chránené informácie o zdravotnom stave na USB kľúči.

Ak sa USB kľúč používa na uloženie dát pacienta prvýkrát, systém vás vyzve, aby ste zadali a potvrdili heslo:

- i. Zadáajte a potvrdte heslo (pozrite si Obrázok 6). Heslo musí byť alfanumerické a obsahovať aspoň šesť znakov.
- ii. Stlačte tlačidlo Initialize (Inicializovať).



Obrázok 6. Heslo jednotky USB

Ak heslo nespĺňa systémové požiadavky, systém zobrazí dialógové okno Password Creation Failed (Vytvorenie hesla zlyhalo) a vyzve vás, aby ste sa znova pokúsili zadať heslo.

POZNÁMKA: Odpojiteľná jednotka USB používaná na ukladanie exportovaných dát pacientov nemôže obsahovať zašifrované aj nezašifrované dáta pacienta. Aby ste skopírovali dáta na ďalšiu odpojiteľnú jednotku, vložte pôvodnú odpojiteľnú jednotku do Programátora a uložte dáta na pevný disk Programátora. Potom ich znova exportujte na ďalšiu odpojiteľnú jednotku.

POZNÁMKA: Šifrované sú dáta na odpojiteľnej jednotke, nie odpojiteľná jednotka samotná.

6. Počas exportovania neodpájajte USB kľúč. Ak exportovanie z akéhokoľvek dôvodu zlyhá, systém zobrazí chybové hlásenie s výzvou na stlačenie tlačidla Try Again (Skúsiť znova) alebo Cancel (Zrušiť).
7. Ak sa počas exportovania naplní ukladacia kapacita USB kľúča, systém zobrazí hlásenie o zlyhaní exportovania. Vložte iný USB kľúč s väčšou kapacitou a stlačením tlačidla Try Again (Skúsiť znova) budete pokračovať v exportovaní.

POZNÁMKA: Exportované dáta pacienta sa nedajú uložiť na viacero odpojiteľných jednotiek USB.

8. Ak nie je možné čítať exportované dáta, vymažte USB kľúč a skúste to znova, alebo použijete iný USB kľúč.

POZNÁMKA: Ak používate na prístup k šifrovaným dátam pacienta uloženým na USB kľúči počítač (napr. počítač na klinike), zadajte heslo, ktoré ste vytvorili počas procesu exportovania. Ak ste toto heslo zabudli, použijete novú odpojiteľnú jednotku USB. Heslá nie je možné obnoviť.

Exportovanie – prenos dát

Dáta pacientov (vybraných alebo všetkých pacientov) je možné prenášať prostredníctvom rozhrania Bluetooth® na iný počítač, kde je možné si ich prehliadať, ukladať, zasielať e-mailom alebo priložiť k elektronickému zdravotníckemu záznamu (napríklad na použitie so systémom LATITUDE Link).

POZNÁMKA: Informácie o nastavení a konfigurácii rozhrania Bluetooth nájdete v časti *Sieť a pripojenie* v návode na obsluhu LATITUDE, model 3294.

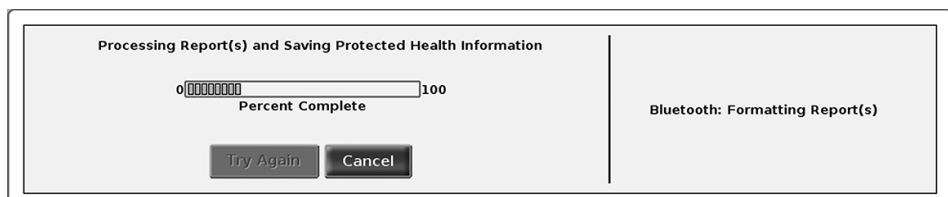
1. Na hlavnej obrazovke stlačte tlačidlo Patient Data Management (Správa dát pacienta) (Obrázok 4 na strane 7.)
2. Vyberte želaných pacientov, ktorí sú zobrazení na obrazovke Export (Exportovanie).
3. Stlačte tlačidlo Data Transfer (Prenos dát) na karte Export (Exportovanie) (Obrázok 5 na strane 8).
4. Vyberte listu prijímajúceho počítača, čím vyberiete prijímajúci počítač tak, ako to znázorňuje Obrázok 7 na strane 10. Potom stlačením tlačidla Continue (Pokračovať) spustíte prenos dát pacienta
5. Zobrazí sa listu s postupom prenosu (Obrázok 8 na strane 11).
6. Keď počítač povolí prenos, bude v dialógovom okne počítača zahrnuté umiestnenie, kam sa majú uložiť prenesené dáta.

POZNÁMKA: Predvolené umiestnenie na počítačoch s Windowsom je priečinok *Moje dokumenty/Bluetooth Exchange*.

7. Po dokončení prenosu Programátor zobrazí správu s potvrdením

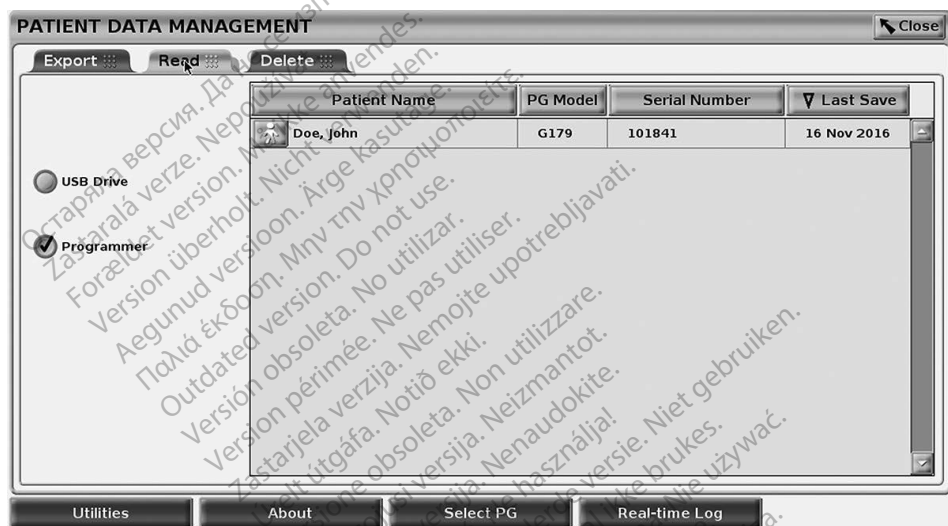


Obrázok 7. Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) – prenos dát



Obrázok 8. Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) – priebeh prenosu dát

Funkcia čítania



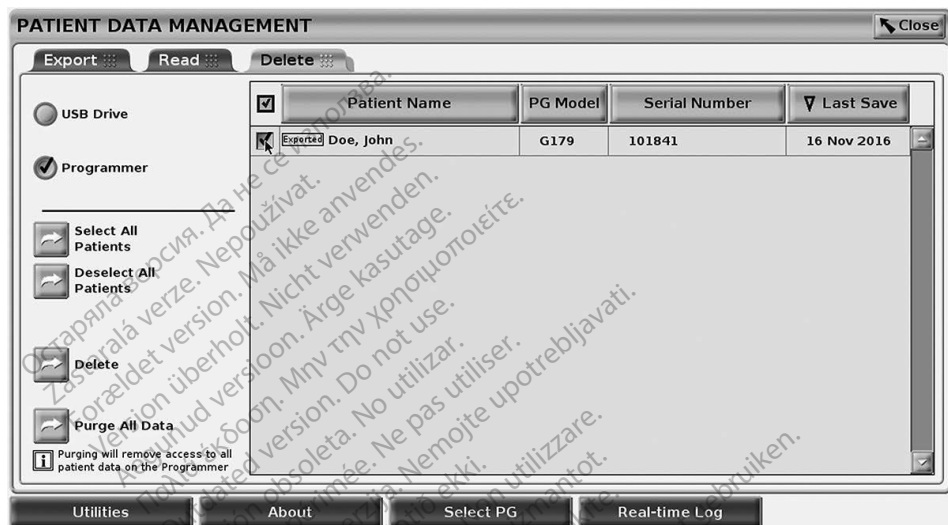
Obrázok 9. Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) – karta Read (Čítanie)

Dáta pacienta môžete načítať z pevného disku programátora alebo z USB kľúča:

1. Na hlavnej obrazovke stlačte tlačidlo Patient Data Management (Správa dát pacienta) (Obrázok 4 na strane 7.)
2. Vyberte kartu Read (Čítanie) na obrazovke Patient Data Management (Správa dát pacienta) (Obrázok 9).
3. Stlačte tlačidlo USB Drive (Jednotka USB) alebo Programmer (Programátor) a určite umiestnenie, z ktorého chcete čítať záznamy o pacientovi.
4. Keď sa pokúsite načítať dáta z pevného disku alebo z USB kľúča, spustí sa príslušná aplikácia. Ak nie je možné načítať dáta pacienta, systém zobrazí hlásenie o tom, že sa aplikáciu nepodarilo spustiť alebo že dáta nie je možné čítať z USB kľúča alebo z pevného disku. Ak chcete pokračovať, môžete stlačiť tlačidlo Try Again (Skúsiť znova) alebo Cancel (Zrušiť).

5. Keď sa táto operácia úspešne spustí, systém zobrazí hlásenie s informáciou o tom, že z USB kľúča alebo z pevného disku sa čítajú chránené informácie o zdravotnom stave.
6. Ak používate USB kľúč, **neodstraňujte** USB kľúč počas operácie čítania.
7. Ak operácia čítania zlyhá, systém zobrazí chybové hlásenie, ktoré vás vyzve, aby ste vybrali možnosť Try Again (Skúsiť znova) alebo Cancel (Zrušiť).

Funkcia vymazania



Obrázok 10. Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) – karta Delete (Odstrániť)

Obsah záznamov dát pacienta, ktoré sú archivované na pevnom disku alebo na USB kľúči, môžete odstrániť.

POZNÁMKA: Funkcia Delete (Odstrániť) vymaže odkazy na dáta pacienta na pevnom disku. Na kryptologické vymazanie dát pacienta z Programátora použite funkcie Purge All Data (Vymazať všetky dáta).

1. Vyberte kartu Delete (Odstrániť) na obrazovke Patient Data Management (Správa dát pacienta) (Obrázok 10).
2. Vyberte možnosť USB Drive (Jednotka USB) alebo Programmer (Programátor) a určite umiestnenie, z ktorého chcete odstrániť dáta pacienta.
3. Vyberte dáta pacienta, ktoré chcete odstrániť. Môžete vybrať všetkých pacientov stlačením tlačidla Select All Patients (Vybrať všetkých pacientov) alebo vyberte dáta konkrétneho pacienta označením začiarokavacieho políčka vedľa mena pacienta. Taktiež môžete zrušiť svoj výber tým, že stlačíte tlačidlo De-select All Patients (Zrušiť výber všetkých pacientov) alebo zrušiť výber konkrétnej položky kliknutím na jej začiarokavacie políčko.

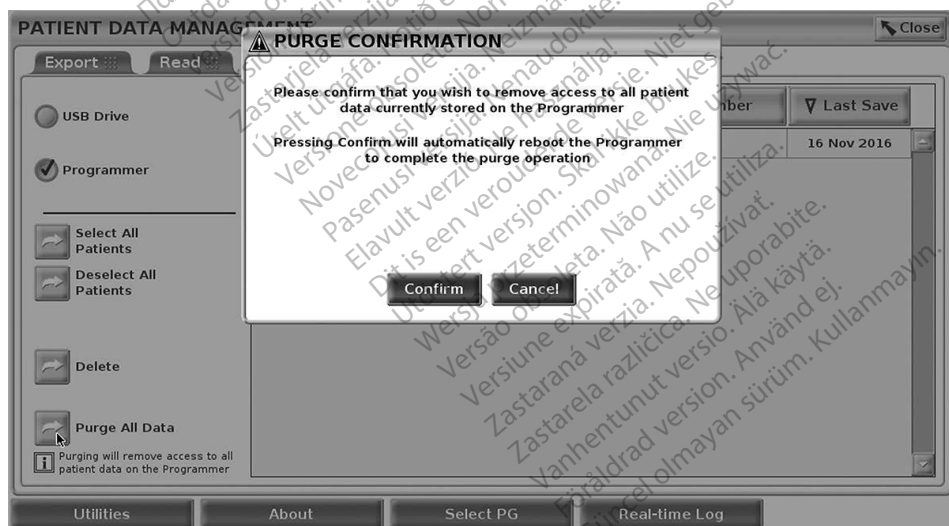
4. Stlačením tlačidla Delete (Odstrániť) spustíte operáciu odstraňovania vybraných dát pacienta. Systém zobrazí dialógové okno Delete Confirmation (Potvrdenie odstránenia) so žiadosťou o potvrdenie odstránenia vybraných záznamov o pacientovi. Ak chcete pokračovať v odstraňovaní, stlačte tlačidlo Confirm (Potvrdiť). Ak chcete zrušiť operáciu, stlačte tlačidlo Cancel (Zrušiť).
5. Po úspešnom spustení operácie odstraňovania systém zobrazí hlásenie s informáciou o tom, že sa zo systému odstraňujú chránené informácie o zdravotnom stave.
6. Ak odstraňujete dáta z USB kľúča, **neodstraňujte** USB kľúč počas operácie odstraňovania.
7. Ak operácia odstránenia zlyhá, systém zobrazí chybové hlásenie, ktoré vás vyzve, aby ste vybrali možnosť Try Again (Skúsiť znova) alebo Cancel (Zrušiť).

Funkcia vyčistenia všetkých dát

Môžete odstrániť celý obsah všetkých záznamov dát pacienta, ktoré sú uložené na pevnom disku. Tým sa zabezpečí, že všetky dáta pacienta sa kryptologicky vymažú a už nebudú dostupné. Použite tlačidlo Purge All Data (Vyčistiť všetky dáta), ktoré znázorňuje Obrázok 10 na strane 12.

POZNÁMKA: Funkcia Purge All (Vyčistiť všetky) kryptologicky vymaže všetky dáta pacienta z Programátora.

POZNÁMKA: Spoločnosť Boston Scientific odporúča, aby ste použili funkciu Purge All Data (Vyčistiť všetky dáta) pred vrátením Programátora na opravu alebo pred presunom Programátora na inú kliniku či do inej nemocnice.



Obrázok 11. Aplikácia Patient Data Management (Správa dát pacienta) – funkcia Purge All Data (Vyčistiť všetky dáta)

ÚDRŽBA, RIEŠENIE PROBLÉMOV, MANIPULÁCIA A ŠPECIFIKÁCIE

Ak máte otázky týkajúce sa používania alebo opravy programovacieho systému LATITUDE, kontaktujte spoločnosť Boston Scientific pomocou informácií na zadnej strane tohto návodu. Servis programovacieho systému LATITUDE smie vykonávať iba personál spoločnosti Boston Scientific.

Ohľadom všetkých informácií o údržbe, riešení problémov, manipulácii a špecifikáciách si pozrite Návod na obsluhu programovacieho systému LATITUDE, model 3300.

POZNÁMKA: Pred vrátením programovacieho systému LATITUDE spoločnosti Boston Scientific nezabudnite uložiť všetky dáta pacienta a dáta generátora impulzov na odpojitelnú jednotku USB. Spoločnosť Boston Scientific odporúča pred vrátením Programátora použiť funkciu Purge All Data (Vyčistiť všetky dáta). Z programovacieho systému LATITUDE sa vymažú všetky dáta pacienta a dáta generátora impulzov, keď bude vrátený za účelom servisu.

INFORMÁCIE O ZÁRUKU

Všetky informace o záruce najdete v návode na obsluhu programovacieho systému LATITUDE, model 3300.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioon. Ärge kasutage.
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Neizmanjati.
Úrejt utgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Nemojite upotrebljavati.
Novécojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versió. Ne használja.
Elavult verzió. Ne használja.
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastarane verzija. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA
Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
Botany NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)
+1.651.582.4000

www.bostonscientific.com



CE 2797

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All Rights Reserved.

92411965-013 sk Europe 2020-06

